

# NEW GREEN M-XL

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE MONTAGE - MONTAGEANWEISUNGEN

NC.822584

INDICE MODIFICHE / MODIFICATION INDEX



### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUE TECHNIQUES - TECHNISCHE MARKMALE

**IP 65**

Stagno alla polvere e ai getti d'acqua  
Protected against dust and splashing  
Protégé contre poussière et les jets d'eau  
Staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser

**F**

Apparecchio idoneo al montaggio su superfici normalmente infiammabili  
Light fixture which can be mounted on normally inflammable surfaces  
Appareil qui peut être installé sur surfaces normalement inflammables  
Leuchte die auf normal entflammbaren Oberflächen montiert werden kann



Apparecchio di classe II  
Class II light fixture  
Appareil de classe II  
Klasse II Leuchte



Distanza dall'oggetto illuminato ...m.  
Distance from lighted object ...m.  
Distance de l'objet éclairé ...m.  
Abstand vom beleuchteten Objekt ...m.

**CE**

Apparecchio conforme alle direttive BT 2006/95/CE  
Light fixture in conformity with the norms BT 2006/95/CE  
Appareil en conformité avec les normes BT 2006/95/CE  
Leuchte gemäß den Normen 2006/95/CE Niederspannung

### ATTENZIONE - ATTENTION - CAUTION

Gruppo di Rischio1 (secondo norma EN 62471-2008) - Risk Group1 (in accordance with EN 62471-2008)  
Groupe de Risque1 (selon la norme EN 62471-2008) - Gefahrgroupe1 (nach der Norm EN 62471-2008)

### AVVERTENZE GENERALI - GENERAL WARNING - AVERTISSEMENTS GENERAUX - ACHTUNG

**I**

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
- Prima di procedere alla connessione dell'apparecchio in rete assicurarsi che sia tolta tensione.
- Durante l'utilizzo degli apparecchi assicurarsi che la distanza tra lampada ed oggetto illuminato non sia inferiore a quella indicata dal relativo simbolo.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il vetro di protezione o sostituirlo nel caso se ne osservino incrinature o fessurazioni richiedendo i ricambi originali alla ditta costruttrice.
- L'installatore deve garantire il corretto montaggio meccanico ed elettrico dell'apparecchio.
- E' responsabilità dell'utilizzatore verificare la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema di binario elettrificato e gli apparecchi applicati.
- Per il fissaggio a soffitto impiegare solo materiale conforme alle norme dell'ispettorato dei lavori edili.
- Tutti gli apparecchi a ioduri metallici devono utilizzare solo lampade a UV STOP.

**GB**

- The safety of the unit is guaranteed only if these instructions are followed correctly; therefore please retain them.
- During assembly or lamp replacement, be sure that the power supply has been cut off, before making connections to the mains.
- Check that the distance between the lamp and the lighted object is not less than that shown in the symbol when using light fittings for halogen or metal halide lamps.
- Do not use light fittings without protection glass shield, replace the glass if cracks appear, ask the factory for original spare parts.
- The installer should guarantee the correct mechanical and electrical installation of the light fixture.
- It is the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical, and thermal compatibility of the track system and the fittings.
- Material used for ceiling fixation should conform to relevant building regulations.
- All light fixtures for metal halide lamps should be used only with lamps UV STOP.

**F**

- La sécurité de l'appareil est garantie seulement avec l'utilisation appropriée des instructions suivantes; il est donc nécessaire de les garder.
- Avant d'effectuer les connexions de réseau, pendant le montage ou le remplacement des lampes, s'assurer d'avoir débranché la tension.
- En utilisant des appareils pour les lampes halogènes et à halogénures, il faut s'assurer que la distance entre la lampe et l'objet éclairé n'est pas inférieure à celle indiquée par le symbole correspondant.
- Ne pas utiliser les appareils sans verre de protection et le remplacer si fêlé ou fissuré.
- Demander des pièces originales au fabricant.
- L'installateur doit garantir le montage mécanique et électrique correct de l'appareil.
- Il est de la responsabilité de l'utilisateur de garantir la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système rail et les luminaires.
- Tout matériel pour fixation au plafond doit être conforme aux normes de la construction du bâtiment.
- Tous les appareils à iodures devraient utiliser seulement ampoules à basse émission de UV STOP.

**D**

- Die Sicherheit des Gerätes ist nur bei ordnungsgemäßer Befolgung nachstehender Anweisungen gewährleistet; demzufolge sind die Anleitungen unbedingt aufzubewahren.
- Bevor elektrische Anschlüsse und bei Montage oder Wechseln der Lampen, vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen wurde.
- Bei Leuchten für Halogen- und Metalldampf Lampen, vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen der Leuchte und dem beleuchteten Objekt mindestens dem auf dem entsprechenden Symbol angegebenen Abstand entspricht.
- Die Leuchte nicht ohne Sicherheitsglas anwenden und das Glas auswechseln wenn es Risse gibt. Sie sollten den Hersteller um originelle Ersatzstücke bitten.
- Der Installateur sollte die korrekte mechanische und elektrische Installation der Leuchte garantieren.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische, und thermische Verträglichkeit zwischen dem Stromschienen System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen. Im Deckenbereich nur baupolizeilich zugelassenes Befestigungsmaterial verwenden.
- Alle Metalldampfleuchten sollten nur Leuchtmittel mit einer geringen UV STOP.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE - MONTAGEANWEISUNGEN

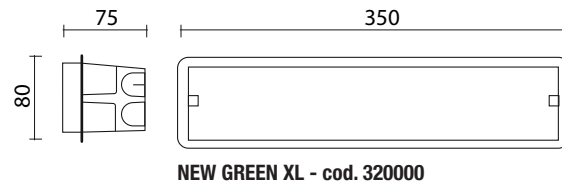
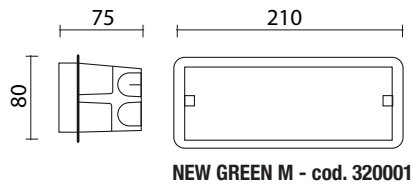
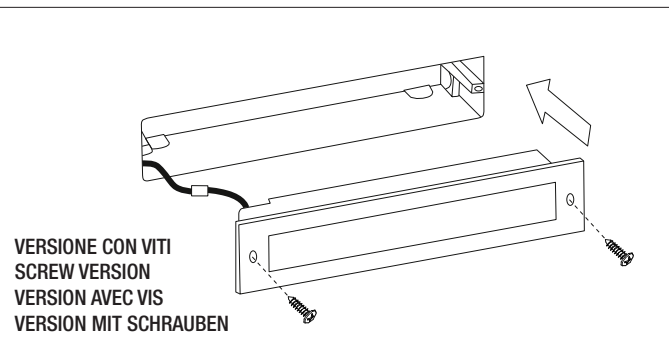
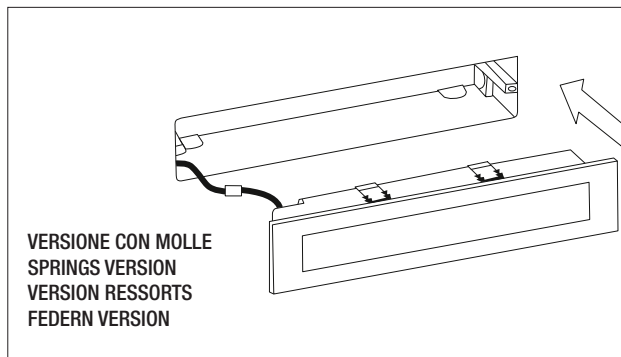
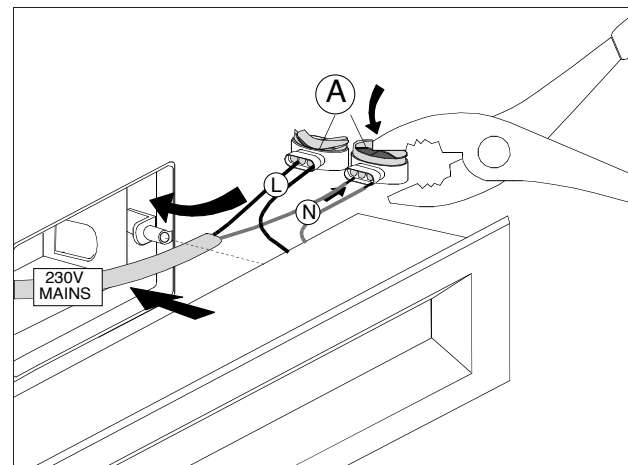
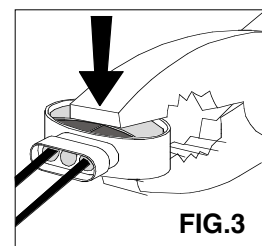
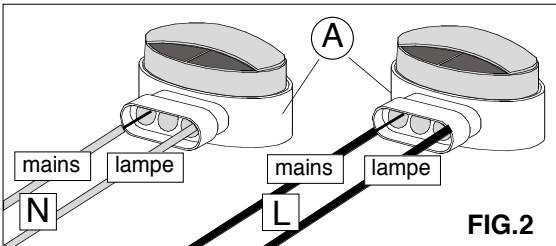
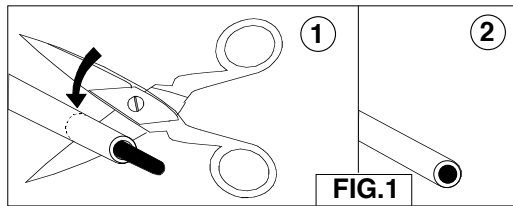
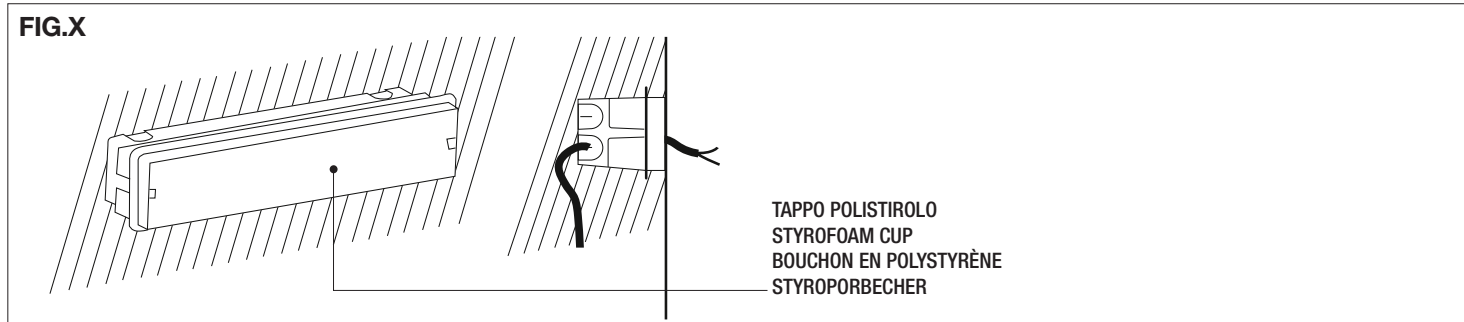


FIG.X



**I**

- Immerare la cassaforma (cod. 320000 - 320001) a filo parete predisponendo l'uscita del cavo di alimentazione. **FIG.X**
- Dopo aver immurato la cassaforma togliere il tappo di polistirolo.
- Tagliare con una forbice la parte stagnata o spelata dei cavi. **FIG.1**
- Collegare i cavi di alimentazione all'apparecchio tramite gli appositi morsetti **A** in dotazione, seguendo attentamente e nell'ordine le indicazioni. **FIG.2/3**
- Inserire l'apparecchio nella cassaforma.

**GB**

- Set the housing (cod. 320000 - 320001) to walls providing the output of the supply cable. **FIG.X**
- After setting the housing remove the styrofoam cup.
- Cut with a scissors the tinned part of all the cables. **FIG.1**
- Connect the supply cables to the fitting through the appropriate included clamps **A**, following carefully the instructions. **FIG.2/3**
- Insert the light fitting in the housing.

**F**

- Installer la boîte (cod. 320000 - 320001) ras mur fournissant la sortie du câble d'alimentation. **FIG.X**
- Après avoir défini le boîtier enlever le bouchon en polystyrène.
- Couper avec des ciseaux la partie étamée de tous les câbles. **FIG.1**
- Connecter les câbles d'alimentation à l'appareil à travers les bornes appropriées **A** fournies et suivre attentivement les instructions. **FIG.2/3**
- Insérer le luminaire dans le boîtier.

**D**

- Installieren das Gehäuse (cod. 320000 - 320001) an der Wand in der Wand Bereitstellen der Ausgabe die Speisekabel. **FIG.X**
- Nach der Einstellung des Gehäuses entfernen Sie die Styroporbecher.
- Schneiden Sie mit einer Schere den verzinneten Teil aller Kabel. **FIG.1**
- Anschluss die Speisekabel an der Gehäuse durch die aneignet enthalten Klemmen **A**, Folgende sorgfältig die Anweisungen. **FIG.2/3**
- Legen Sie die Leuchte im Gehäuse.